

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, péntek 1912. január 12.

8. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wuzer ház 1 em.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.

Félévre 12 kor. | Egy hóra 2 kor.

Egyes szám ára helyben 6 fillér.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Csorba a nemességen.

Amilyen régi a nemesség (pedig elég régi), éppen olyan régi a „Noblesse oblige” kifejezés és a fogalom, mely azzal kapcsolatban van.

A közönségesnél minden külön foglalkozásnak, címnek, rangnak, állásnak meg voltak és meg lesznek mindig a maga kötelezettségei és maga a nemesség minősítette elsőrangú bűnnek, ha e kötelezettségnek nem tettek eleget.

S helyeselni lehetne ezt, ha a „Noblesse oblige” kifejezést minden időben helyesen magyarázták volna; természetesen azt úgy, hogy aki nemes, viselkedjék is nemesen.

Szeresse és becsülje embertársait; tisztelje mindenkinek a jogát, legyen türelmes mások foglalkozásai, vagy gyöngeségei iránt; gyakoroljon könyörületességet s kerülje a henyességet.

Szép volna. Csak ne változott volna időnk folyamán ez a felfogás. Bizonyára rég idők óta fogva úgy van, hogy aki nemes, (a kivételnek, mint mindig, úgy most is tisztelet) az megveti azt, aki nem az. Pökhendi és izgága. No bizony! A nemességnek prerogatívái voltak, amelyek közt első helyen állt a munkakerülés. Finom megjelenés és léha élet: ez volt az átlag felfogás. Huszonégy

„A Tengerpart” tárcája.

Télen.

A multat szeretem, a multba vágyom. És mikor leesik az első hó, elvissz a kívánság messze vidékekre, ahol először láttam hullani a hópelyheket, ahol egyszerű kis fabölcsőmet ringatták, ahol megtalálom a multat.

Lemegek Tolnába, az én szülőföldemre, ahol csak akkor emlékeznek rám, ha ingyen prologus kell vagy ünnepi vers, különben pedig a multhoz tartozom, de ahhoz, amelynek neve feledés.

Jól van így. Legalább nem fognak utonutófélen rám ismerni. Oktalan aggodalom. Ugy sem ismer engem ott senki.

Szakál-Hőgyész a vasúti állomás, atonnan kocsival megközelíthető az én pátriám.

Hosszu, latyakos, kocsit, amely jobbról-balról halmokkal, lombjavesztett bokrokkal van szegélyezve.

Álmodozva nézek ezekre az ismeretlen bokrokra és elgondolom, hogy ezek még nem voltak a világon akkor, mikor én először jártam erre.

Legalább nem ismernek.

A fau, amelyben első gyermekéveimet töltöttem, Tevel, a völgyeségi járás egyik sváb mezővárosa.

De mind jó magyar érzelmű emberek lakják és ha visszagondolok az első tanítómra, könygyl a szemembe.

Janusics, ez a kiváló, kedves magyar ember, akitől az irvoalvasás első elemeit ta-

órán tul tartó és ki nem egyenlített kártyatar-
tozás diffamáló.

Egyéb adósság nem, akár milyen szenny-
nyes is. A tisztán munkából élő nemes nem
igazi vérbeli nemes.

Csorba esnek az igazi nemességen, ha
lőversenyből, kártyából, egyéb költséges és ves-
zedelmes kedvtelétől távol tartaná magát a
nemes.

Kocanemesnek tartanak az „igazi” ne-
mesek, akinek a munka az eszménye.

Ami pedig a szocializálást illeti, no az
egyáltalán ellenkezett minden ugynevezett no-
bilitással.

Ha a nemes is szocialista volna, mi és
milyen legyen akkor a munkás?

Maradjanak meg a polgári erények a
polgárság körében. A nemesi erények külön
kategoriba tartoznak.

Nagyon előrehaladott kulturállamokban
azonban az igazi előkelőségnek jókora része
már észrevette, hogy micsoda ideálok foglal-
taknak a szocializmus eszméiben. Nemcsak
észrevette, de magáévá is tette.

Az utóbbi évtizedekben például Német-
országban és Franciaországban nemcsak a
szellemi arisztokráciában hódított a szocializ-
mus, de a születési arisztokráciában is.

S így történik, hogy az eszmék, amelyek
a szocializmus magvát képezik, fölfelé is ter-
jednek, nemcsak lefelé.

multam és aki még ma is él, aki úgy magas-
lik fel gyermekkorom távolában, mint egy
óriás.

És még mindig úgy gondolok rá, szelid,
kedves tekintetűre, apai bánásmódjára, tanítá-
sára,

A teveli csordakut, meg a závodi határ
között egy patak folyik, amelynek partjára
malmokat építettek a szászországi és wür-
tembergi svábok, mert hogy eleink onnan
vándoroltak be.

Mária Terézia telepítette őket e vidékre,
amelyet csunyául letarolt a sok háború.
Pusztított ott mindenféle nemzet, még a ma-
gyar is. Csoda aztán, ha német telepesekek
népesítették be a pusztaságokat.

És még most is látom a térdig érő
nadrágban (svábul Pistolen-hozen) kopogó fa-
cipőben, vulgo: klumpa—parádézó svábokat,
amint mennek a hegyoldali tempomba, mely-
nek plébánosa az öreg Kóbor később esperes
nagyon haragudott azért, hogy minden svá-
bot Andrézinek, minden sváb lányt Terézinek
hiáltak. Nem is csufolták őket másképp, mint
Der Esel und der Andre Esel . . . Csupa
Esel volt az egész falu.

Hiába intette, kérte, feddette őket, hogy
válasszanak más neveket is.

Nem hallgattak a szép szóra.

Akkor aztán kijött a flegmából a derék
esperes és kihirdette a szószékről, hogy mivel
a szép szó nem használ, jövő héttől fogva
arra a névre fog minden újszülöttet kereszt-
telni, amely napon az a kalendáriumban áll.

Volt aztán elszörnyedés, mikor az öreg
be is váltotta a szavát.

Egészen különleges és szokatlan dolog,
hogy nálunk a szocializálási kötelezettségre
olyasvalaki figyelmezteti a nemességet, akitől
azt legkevésbé várta volna maga a szocializ-
mus: egy pap. Még pedig főpap. Prohászka
Ottokár volt az, aki minap a Szent István-
Társulat termében szólította föl az igazi ne-
mességet ez igazi kötelezettségére. Felvilágo-
sítással szolgált az egyházfejedelem.

Ettől a világosságtól kissé ludbőrös lesz
talán eleintén az „igazi” nemesség, de sokáig
nem vonhatja ki magát a hatása alól. Közöl-
jük az igazán nemes egyházfejedelem beszé-
dének azt a részét, mert az idők dokumentu-
ma ez és dokumentuma annak, hogy mily hó-
dító ereje van a szociális ideáloknak. Hallgas-
suk csak mit mond?

„A komoly szociális munkát nem le-
het gyermekekre vagy divatbábokra biz-
ni, hanem a szó nemesebb értelmében
vett emberekre, akár férfiakra, akár höl-
gyekre. Ezt a munkát komolyan kell vé-
gezni és aki e kötelességét teljesíti, az
nagy szolgálatot tesz nemcsak azoknak a
szenvedőknek, hanem főleg ennek a délelőt-
pikketirozó, délután tarokkozó, este kaláb-
riászozó, éjjel mulatozó, reggel hossan alvó,
nappal nem dolgozó, a zsidót szidó, adós-
ságában megfuló magyar társadalomnak.
Aki szociális téren komolyan dolgozik, komoly

Egyszerre támadtak Bibiánakék Kuni-
gundák, Leokádiák és Prozerpinák, a férfiak
pedig Claudius és Eustach, Christoforus és
Leodegar.

Ki sem tudták egymás nevét mondani.

Azonkívül az a szokás a sváb falukban,
hogy a gyerekeket oroszosan az apjuk nevé-
vel is elnevezik.

'S Stef 's Seppi annyit tesz, hogy az
Istvánék Jóska fia.

Már most támadt 'S Rochusa Penedikt,
meg 'S Kleofasa Roderik.

Majd a nyelvük kitörött belé.

A leányok pedig szégyelltek is kimondani
a nevüket, kivált amelyik egy kicsit tudott
magyarul is.

Egy darabig a malomban laktunk, amely-
ben születtem.

Szomoru és sivár hely volt.

Az ablakból a kálváriára lehetett látni,
az udvarból a závodi temetőre. E kettő között
jártunk-keltünk.

Nem vigjátéki környezet.

A komor és szomoru malmot fölcserél-
tük egy kedves és barátságos falubeli lakással.

Ennek a háznak Hauserék voltak a tu-
lajdonosai.

Szép derült májusi napon költöztünk belé.
Ugy bámuítam, mintha új világba léptem
volna.

Hogyne, hiszen a malomba sohasem sü-
tött be a nap.

. . . Már közeledtem a régi utca felé.
Párolognak a lovak, mert nagy a sár és izzad
a nyomorult pára, míg a hegyes-völgyes vidé-
ken felvonszolja a szekeret.

szellemi fölényre és emelkedettségre tesz szert.

Midőn az a főhercegasszony a kórházba elmegy, akkor bizonyára nem arra gondol, hogy minél nagyobb butonok ragyogjanak a fülében, minél nagyobb structollas kalap legyen a fején és minél csodásabb suhogó selyemruha legyen rajta, hanem oda áll egy mosóruhában, mert ez a stílusa a munkának és stílusa annak a milliónek. A társadalmon nem toilettel lehet segíteni, hanem csak lélekkel és mindnyájan tudjuk, ahol a toilettelből tulsok van, ott a lélekből kevés van.

Igy szóló Prohászka, a szó nemes értelmében vett pap és ember. És fölvilágosította az elméletet, hogy nem esik csorba a nemessegen, ha az ember szocialistáskodik.

Ezzel a felfogással a főpap egészen közel jutott a kor eszméihez. De kérdés, hogy a kor eszméihez mikor hozza majd közel a nemesseget?

(t.)

UJDONSÁGOK.

— A **rappresentanza** ülése. A városi képviselőtestület tegnapi, szerda esti ülésén Vio Ferenc dr. polgármester elnökölt. A podesza a törvényszék ügyészi megbízottjának a rendőrbírószághoz való kiküldetésével foglalkozott. Bejelentette, hogy az erre vonatkozó rendelet már 1910. évben hatályba lépett, minthogy a képviselőtestület nem tett ellene idejekorán felterjesztést. Annak elkerülésére, hogy a jövőben a város saját kiküldöttjét bizhassa meg ismét az ügyészi teendők ellátásával, most kell felterjesztést intézni a miniszteri leirat ellen. A rappresentanza helyesli a podesza előterjesztését.

A polgármester ezután a határkiigazítóbizottságba a város részéről a már kijelölt tagokon kívül Ossoinack Jánost és de Terzi Vincét küldi ki. A képviselőtestület elutasítja Rumen háztulajdonos beadványát, amelyben egy utcaszintemelést 8000 korona kártérítést követel.

Deseppi előadó ezután felolvassa a városi tanács indítványát a Riccotti örökösökkel kötendő szerződés ügyében. A tanács hosszas tárgyalásokat folytatott Riccottiékkal s a következő megállapodást terjeszti a képviselőtestület elé jóváhagyás céljából.

Bandérium vár szülőfalum határán. Egy sereg ökör áll elém és nem ereszt tovább, a mig üdvözlő böngését el nem hangoztatta. Akkor nagynehezen mehetek tovább. Tolna, édes szülőföldem, köszönöm az üdvözlőt!

No, nem bánom, szálljunk le a székéről, menjünk egy kicsit gyalog.

A patak mentén megyek végig a falun, melyben valamikor papiros hajócskákat usztatam. Meg is fürödtem benne néha. Meg is vertek érte.

A kocsma elé értek. Itt bámultam a kuglizás titkait órákon át s lestem a ledőlő babákat, melyeket néha nekem is szabad volt felállítanom.

Sőt szívesen látott vendége voltam a babaállító sváb gyerekeknek, mert azalatt ő pinckézett, én meg dolgoztam.

A hatosokat természetesen ő kapta mindig.

De nekem jutott a dicsőség és egy pár „Rindvich”-titulus, — a taksák elengedésével — mikor nem elég hamar tudtam a kuglizó svábok tetszésére felállítani a leütött bábokat.

A kocsis váltig biztat, hogy üljek már föl, mert elmerülök a sárban.

Nem...

Még csak egy kicsit...

Itt jön a kis bolt, amelyen belül annyi vakációban gyötört az unalom.

Két nagynéném volt, az egyik Bácskában ment férjhez, a másik Tolnába.

A tolnainak a férje kereskedő volt és német.

Akációzus, veszekedő és disputáló ember, aki mindig egzaminált.

A város megengedi a Riccotti örökösöknek, hogy a Fenice-színházat újjáépítsék. Riccottiék saját telkeiken kötelesek két utat építeni, melyekért ellenszolgáltatás fejében a város 41,000 koronát fizet.

Az előadó ezután felolvassa a megállapodás egyéb részleteit is. Ossoinack G. és Stupicich rappresentanték csatlakoznak a tanács indítványához s rappresentanza egyhangulag elfogadja azt.

Egy költségmegszavazási és egy járdaügy elintézése után az új halcsarnok terve kerül a rappresentanza elé.

Deseppi Róbert ülnök felolvassa a tervezetet.

Bescocca városi főmérnök, Ossoinack András és Ossoinack János rappresentanték szólalnak fel.

Majd Sirola rappresentante követeli, hogy a mlaccái halcsarnokot is építsék fel.

A polgármester megnyugtatta Sirolát azaz, hogy a mlaccái halcsarnok tervét tanulmányozás alá fogják venni s a rappresentanta is tárgyalás alá veszi.

Riccotti, Zefran és Terzi módosító indítványai után szavazásra teszik fel a tanács indítványát a felhangzott módosításokkal együtt. A rappresentanza Mohovich, Ossoinack J., Ossoinack A., Riccotti és Terzi rappresentanték kisebb módosításaival elfogadja az új halcsarnok műszaki és pénzügyi tervezetét.

Egy telek megvásárlási költségeinek megszavazása után, a delegáció indítványára elfogadja a néhány járda építésére vonatkozó előterjesztéseket. A 81,000 korona költségekhez 55,000 koronával magánosok járulnak.

A delegációnak Torretta csatornázására vonatkozó indítványát, melyben 2500 korona költséget kér szintén megszavazták. Néhány jelentéktelenebb ügy elintézésével az ülés véget ért.

— A **városháza** kiépítése. A városi képviselőtestület a múlt évben jóváhagyta a városháznak két emelettel való kiépítésének tervezetét. Mint értesülünk, a belügyminiszterium kisebb észrevételekkel a rappresentanza erre vonatkozó határozatát jóváhagyta. A kormányzóság a napokban küldötte le a városi tanácsnak a jóváhagyást, s a delegáció már holnapi ülésében fog foglalkozni a minisztérium észrevételeivel. Ha a rappresentanza is tudomásul veszi a belügyminisztérium módosításait, úgy a városháza kiépítését rövid időn belül megkezdik.

— Az **állandó bizottság** ülése. A városi állandó bizottság holnap, péntekend dében

Aki maga is diák volt, tudja, hogy mit jelent az a vakációzó gyerekeknek, ha mindig kérdezik azokból a tudományokból, amelyeknek két hónapra hátat fordított.

Immel-ámmal, kedveltenül feleltem neki, amiből aztán háthaütések lettek. Csoda-e, ha abszolúte nem kíváncsi voltam Tolnába?

A világ legunalmasabb, legsárosabb és legkétségbeesettebb helye ez a Tevel. Boldogok, akik még a nevét sem tudják. Mikor egyszer-egyszer odatévedtem, a sváb szomszédok rám sem ismertek s erővel el akarták velem hitetni, hogy már meghaltam.

Hosszu disputákat állottam velük, hogy biz én nem haltam meg. De hát nem akarták elhinni.

„Mr hat g'sajt, tu bischt gstorva...“ a mi tolnai germán nyelven anynyi, hogy de hiszen asszondták, hogy te már meghaltál...

Pedig hát még most is itt dagasztom a sarat s ki tudja, hol van már az, aki erőnek erejével meg akart halasztani? Végignéztem az ismerős házak udvarát, itt harapott meg a timár rengeteg nagy kutyája, ott buktam le fejtetőre a keskeny hidról, amott vertek meg a sváb gyerekek, mert nem akartam velük játszani.

Már most aztán jó lesz felülni, mert külföldben a csillagoknál fogok aludni. Szép lassu lépésben, amint a mélységes sár engedi, haladunk a Tevel végében gubbaszkodó Kovácsfal felé. Ott jobbra eltér az út és fordul Závodnak. Az az én legszűkebb szülőházam.

Lent a patak bal partján húzódó völgyben fekszik a malom. Csöndes, nem zakatol.

ülést tart. Napirenden a következő ügyek szerepelnek: A kormány leirata a városháza kiépítésére. Engedélykérés iparvágányok építésére. Zárt ülés. Községi illetőségi ügyek. Hivatali ügyek.

— **Egy hajóstársaság fizetési zavarai** A Horvát Tengerhajózási Részvénytársaság Zenggenben — mint ismeretes — már hosszabb ideje küzd fizetési zavarokkal. Ma a várostan már az a hír volt elterjedve, hogy a társaság felszámol és hajóit többé nem állítja forgalomba. Tápot adott ennek az a tény, hogy a társaság tegnap *mind a négy hajójával beszüntette a közlekedést.*

Ez ügyben ma érdeklődtünk a társaság fiúmei képviselőjénél, akitől azt a felvilágosítást nyertük, hogy a „Petar Zrinski“, „Ante Starcevic“, „Hrvatska“ és „Svacic“ gőzösök alapos javításra szorulnak s ezért mind a 4 gőzöst most egyszerre kijavítják. A hajók javítása 6–8 hetet fog igénybe venni s ezen idő alatt a részvénytársaság megtartja közgyűlését is, amelyen az igazgatóság javasolni fogja, hogy az 500,000 koronás részvénytöket 250,000 koronára bélyegezzék le s ilymódon igyekezzenek az anyagi bajokon javítani. A társaság reméli, hogy hetszáz ezer korona értékű hajóparkjával lassanként hiheveri az anyagi veszteségeket, de nem lehetetlen az sem, hogy a közgyűlésen kimondják a társaság végleges felszámolását.

— **Farsangi naptár.** Már benne vagyunk a farsangban s majdnem az összes egyesületek és társaskörök összeállították karneváli programjukat. Itt közöljük a fiúmei egyesületek farsangi naptárát:

Casino patriottico. Január 14-én összejövetel d. u. 1/26-tól este 1/210-ig. Január 27-én: Mulatság este fél kilenctől hajnali 3 óráig.

Február 4-én: Összejövetel este fél hattól fél tizig.

Február 17-én: „Ball Paré“, kezdete este fél tizkor.

Február 20-án: Mulatság este fél kilenctől hajnali 3 óráig.

A következő mulatságok a Deák-szállóban fognak lefolyni:

Január 12-én: A hangverseny egyesület estélye.

Január 13-án: A munkások táncmulatsága.

Az udvarra néző kis szobában állott a bölcsm.

A malom fölött egy kökereszt áll. Édesanyám állította hálából, mikor ebből a cudar fészekből kimenekedett. Csoda, hogy meg nem ölte bennünket.

Závod kis falu. Bogárhátú viskói vannak, kis temploma, amelyben engem kereszteltek időtlen idők előtt.

Laubheimernek hívták a káplánt, aki keresztelt s később ha jól emlékszem, jogakadémiai tanár lett s tán kanonok.

Sohasem láttam azóta.

Mindig szerettünk volna találkozni egymással, én ugyan alig ha ismertem volna rá — de ő azt állította, hogy emlékszik a vonásaimra.

Mielőtt Závodra ér a kocsis, fent a domboldalon, hosszú, kísértetes fehér sor jelenik meg az alkonyati félhomályban.

Egy sor sirkereszt.

Leveszem a kalapot. Rokonaimat köszöntöm és az édes apámat, aki alussza örök álmát ötvenöt esztendő óta. Igazán nem emlékezhetem az arcvonásaira, mert másfél éves gyerek voltam, mikor meghalt. Az arcképe, egy régi, régi daguerrotypia, megvan most is. Arról fogok ráismerni a másvilágon.

Hosszu sor sarkó. A nagyapák, a nagyanyák. Az apa, a testvérek, a többi rokon mind, mind. Hosszu sor. Utánam néznek és mintha azt kérdeznék:

— Hát te mikor jössz?

Szól az estéli harangszó. Závod kis tornya szinte remeg belé. Nagy évtizedek előtt erre a harangszóra terítették meg a kis asz-

Január 14-én: A horvát „Sloga“ bálja.
 „ 18-án: A katonatisztek bálja
 „ 20-án: A Club dei Quindici bálja.
 „ 27-én: A szerbek klubjának bálja.
 Február 1-én; Katonatiszti bál.
 „ 3-án: Szabók bálja.
 „ 4-én: Péksegédek bálja.
 „ 10-én: Vasutasok bálja.
 „ 15-én: Katonatisztek bálja.
 „ 18-én: Iparosok bálja.
 „ 18-án: A „Fiunei Magyar Kör“

bálja.

Az idei farsang tehát ugyancsak zajos lesz. A Comunaleban, a Deák szállóban s a társaságok magánhelyiségeiben rendezendő bálók bő programja igen sok szórakozást ígér a mulatni vágyó fiataloknak.

— **Vecsey Ferenc hangversenye.** Mint már jelentettük, Vecsey Ferenc, a világhírű magyar hegedűművész, kedden, január 16-án, este hangversenyt ad a Comunaleban. A hangverseny műsora a következő:

1. *Mendelssohn* — Concert, Allegro, Andante, Allegretto. 2. *Tartini* — Ördögtrillák. 3. a) *Schubert-Wilhelmy* — Ave Maria, b) *Haendel Thomson* — Passaglia, c) *Chopin* — Nocturno re. magg. d) *Moskowszki* — Guitarre. e) *Bazzini* — La Ronde des Luties. 4. *Paganini* — Boszorkány-tánc.

A zongorakíséretet Carnevali Vito látja el. A helyárak a következők: Belépti díj a földszintre és a páholyba 3 kor. Páholy félmelet és 1-ső rend 30 kor., másodrend 15 kor. Zsöllyék 1, 2, 3, 4 sorok 4 K, 5, 6, 7, 8 sorok 3 K, 9, 10, 11, 12 2 K. Belépti díj a karzatra 1 K. Karzat 1. sorok 1.20 kor., többi sorok 80 fillér.

— **Egy szállodaigazgató hirtelen halála.** Klein Jakab eszéki születésű 46 éves könyvelő, az „Imperial“ szálloda igazgatója tegnap este épen szobájában időzött, amikor hirtelen vérhányás fogta el. A fuldokló ember segítségére sietett a szálló személyzete, de Klein még mielőtt orvosi segítségben részesült volna, meghalt. Holttestet felboncolják.

— **A rendőrség működése.** A fiumei rendőrigazgatóság ma bocsátotta ki 1911. év második felében kifejtett működéséről szóló jelentését. A jelentés könnyen áttekinthető formában tartalmazza a letartóztatások számát büntettek szerint osztályon, valamint a bejelentett idegenek számát.

1911. év második felében feljelentés és letartóztatás történt 8, gyilkosság, súlyos testisértes és rablóátadás, 157 lopás, 4 csalás és sikkasztás, 1 leánykereskedés, 2 kíván-

tal a malomban és elmondották előtte az asztali áldást.

Én ölben, a többiek körülülve a kis lámpát. Élénk beszélgetésükre mintha most is figyelnék.

Mind elhallgattak azóta.

Jerünk tovább. Emelkedik az ut és Magyarerjke felé kapaszkodunk. Itt a magasabb helyeken mintha fagyott volna, nem olyan mély a sár és itt-ott megcsillan a tócsák tetején egy-egy keresztbehuzódó jégvonal.

Mély uton kell lefelé ereszkedni. Itt a kis falu.

A dajkám innen való volt.

Tüzzől pattant magyar menyecske volt a Babi.

Parragy Borbálának hitták és nem ijedt meg magát az ördögtől sem.

Mikor apám halála után a kedves rokonság ki akart dobni bennünket az apai házból és vasvillákkal meg seprűkkel argumentáltak, az én Bábim derékon kapta a legjobban lármázót és úgy dobta ki a kapun, hogy csakugy nyekkent az árokban.

Baja nem történt, mert az árokba csak puha dolgok öntettek.

De a többinek elment a kedve a további allegatástól és kereket oldottak.

Szegény édesanyámmal bizony elbántak volna csak úgy kurtán-furcsán, de már a Babi kemény perszóna volt. Attól respektusa támadt a svábságnak.

Szép, pirosposzsgás képére még ma is emlékszem. Mikor már felnőttem, hogy örült, ahányszor csak találkozott velem. Egyszer még Pécsre is bejött, hogy meglátogasson bennünket.

dorlási vétség, 190 tiltott visszaérés, 164 botrányokozásért és csendháborításért, 78 hatósági közeg megsértésért, 15 hamis utlevélügy miatt, 611 esetben csavargásért és 1423 kisebb büntett elkövetése miatt. Feljelentés és letartóztatás összesen 3187 esetben történt. Tizennégy esetben szigorú intézkedésekre volt szükség, 4 esetben alarmozták az utolsó félévben a rendőrséget s 22 embert adott ki a rendőrség más hatóságoknak. 1911. második felében 7086 kivándorló hagyta el Fiumét s visszatért 4106. Betegség vagy egyéb okok miatt 258 embert kellett a kivándorlók közül visszautasítani.

— **A «Pannonia» érkezése.** A Cunard magyar-amerikai vonal „Pannonia“ gőzöse ma reggel newyorki utjáról Trieszten át Fiuméba érkezett nagyobb rakományal. A megérkezés után a parancsnok bejelentette a révhivatalban, hogy Venezia Ferenc és Russo Antal olaszországi illetőségű visszavándorlók a tengeren meghaltak. Fiuméba egy *Hudak Mihály* nevű ludaki illetőségű elmebeteg hozott a hajó, akit a városi kórházba helyeztek el. A „Pannonia“ január 16-án indul el Newyorkba.

— **A fiume-ausztráliai második járat.** A Magyar Keleti Tengerhajózási Részvény társaság második ausztráliai járatát — mint megírtuk — a „Turul“ gőzös fogja teljesíteni, amely február 5—15-ike felé esedékes Fiume és Triesztben. E gőzös az eddigi tervek szerint *Melbourne* és *Sydneybe* fog indulni. A fenti gőzös részére szánt áruknak február 1—5-én kell *Fiume* és Triesztben berakásra késznek állniok. Itt említjük meg, hogy a m. kir. kereskedelmi muzeum megkapta Sydneyből az ottani elsőrangú bevételi czégek jegyzékét, mely árucikkek szerint sorolja fel a cégeket. Többek között a következő cikkekre nevez meg cégeket: Hirdetőiroda, szalagok, serfőzdei cikkek, szeszes italok, képeretek, kefék, sebészeti műszerek, drogák, zománcedény, vasúri és konyhaedény, villamos és légszuszítógépek, festékek, fényképezési kellékek, üveg- és agyagáru, ruggyantaáru, maláta és komló, kősárfonóáru, művirág, lámpa, bórdiszmuáru, gépek, kézmű- és divatáru, ruhaneműek, ásványvíz, butor, zongora, papiros, gyufa stb.

— **Tolvaj szolgál.** *Linenberger* Simon szállodatulajdonos tegnap bejelentette a rendőrségen, hogy *Vitta* József nevű szolgálja eltűnt s magával vitte 200 korona értékű óráját és láncát. A tolvajt Abbaziában tartóztatták le. Az órárt láncostul elzalogosította. Lecsukták.

Az apja fuvaros volt. Földhöz ragadt szegény ember, aki a két macskalovával kereste meg szükösen a kenyerét. De nem is csoda, hogy szükösen. Életemben lassabb alkalmatosságot nem láttam, mint az övé.

Édesanyám — számalomból — mindig ötöt fogadta meg, ha hosszabb utra kellett mennünk.

Igy mikor Tolnából átmentünk Bácskába a másik nénihez, csak Paragy vitt bennünket. El is tartott az ut három, mond: három napig. Más ember Bécsbe ért azalatt.

No de csak négy forint volt a fuvar, meg a reparációk az uton. Mert Paragy bá' mindig a legrozogább szerszámát, tengelyét, rudját vitte ilyenkor az utra s minden stáción törött szakadt valami.

Azt persze édesanyám megreperálta. Mire az ut végére értünk, anyám is végére ért a pénzének, de hát gazdálkodtunk s Parragy megcsinált gavallér volt.

Ha a lovait meg lehetett volna fejelni, még az is megtette volna veünk.

De hát a fuvar olcsó volt.

Ezt a gazdálkodási rendszert aztán én is eltanultam. Még most is gyakorlom.

Azt veszem észre, hogy elszunyokáltam az ülésen ...

Mire fölpillantok:

Lengyelre értünk, az Apponyiak birtokára. ...

Már ott meg kell állni, mert nincs tovább.

Másfelé megyek vissza.

Ez az ut nagyon szomorú.

V. A.

— **A drogéria tolvaja.** *Jechel* Leo drogéria tulajdonos hosszabb ideje észrevette, hogy üzletéből illatszerek, szappanok, festékek és egyéb dolgok hiányzanak. Feltűnt neki, hogy a lopások különösen azóta történnék, mióta egy új alkalmazottat vett fel. *Jechel* figyelni kezdett s tegnap rájött, hogy tényleg ez az alkalmazottja dézsmál az üzletben. Tegnap délelőtt lesbe állt és észrevette, hogy az üzletbe egy fiatalember lép be, kinek táskája volt a kezében. Néhány perccel utóbb belépett az üzletbe s azt látta, hogy az alkalmazott az ismeretlen fiatalember táskájába két marékka szórta be az ellopott tárgyakat. *Jechel* rendőrt hívott, akivel mindkét tolvajt bekísértette a rendőrségre. A tászkás fiatalember *Marsanich Ferenc* 23 éves kereskedősegéd. Délután egy *Dobrez* nevű fiatalembert kísérték be a rendőrségre, aki a két tolvaj cinkostársa.

— **Hajókésés.** A Tegnap sirokkó következtében a „Szamos“ gőzös nem indulhatott Noviba, viszont a „Bakar“ gőzös Vegliából és a „Cirkvenica“ gőzös Chersóból nem érkezett meg Fiuméba. Az Ungaro-Croata „Duna“ gőzöse Triesztből 19 órai késéssel érkezett meg. Baleset szerencsére nem történt.

— **Elfogott betörők.** A susáki rendőrség tegnapelőtt két veszedelmes csavargót fogott el, akik hetek óta fosztogattak a közeli horvát területen. Leginkább a baromfiölakai dézsmálgatták, de némely helyen a lakásokba is betörték, honnan mindenfélét elvittek. A két gonosztevő *Madrinac* Mario és *Lurich* József környékbeli fiatalemberek a legnagyobb lopást egy urinyi házban követték el, ahol 1690 koronát és sok értékű tárgyat loptak. Susákon az egyik Ruzich-házban a padlásról 1000 korona értékű eszközöket loptak.

— **Ellopott télikabát.** *Cucskovics* Stanko ma bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes ellopta télikabátját, melyben fontos iratok voltak. A rendőrség keresi a tolvajt.

— **Bristol szálló, kávéház és étterem.** Teljesen új éület, 80 modernül berendezett szobával. Villany, lift, fürdőszobák. A kávéházban és étteremben elsőrendű kiszolgálás.

Távirat ◀ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jan. 11. A képviselőház mai ülésén *Návay* Lajos elnököl.

Három heti karácsonyi szünet után a képviselőház ma tartotta első ülését. Az elnök bemutatja az elnöki irományokat és előterjesztéseket, majd áttérnek az 1912. évi állami költségvetés folytatólagos tárgyalására.

Kenedi Géza ismerteti az igazságügyi tárca költségvetését, amelyet elfogadásra ajánl.

Szalay László Kossuth-párti kijelenti, hogy a költségvetés nem elégíti ki az igényeket. Az igazságügy szolgálata nem mutat semmi fejlődést, ellentétben a peranyag óriási növekedésével. Ennek az az oka, hogy kevés a bíró. Néhány törvény sürgős reformra szorul.

Beszéde végén kikel a zugirászat és a

HUNGÁRIA SZÁLLODA

félemelet 6. sz.

- Margianna -

a világhírű physiognomia- és elmeművész, ki minden egyes látogatónak a multját, jelenét és jövőjét meglepő módon megmondja. Margianna össze nem hasonlítható a rendes jósnők és kártyavető asszonyokkal és kötelezi magát

200 korona

lefizetésére, annak, ki őt tudományában utoléri.

Megtalálható naponként reggeli 9 órától esti 9 óráig. Szives látogatást kér

tisztelettel

Margianna.

közsegi jegyzők jogi munkája ellen s kijelenti, hogy a költségvetést nem fogadja el.

Ráth Endre szerint a bírák nem teljesíthetik lelkiismeretesen kötelességeiket, mert az állam nem gondoskodik róluk kellően. Függetleníteni kell az igazságszolgáltatás tényezőit s helyzetükön javítani kell. Ez a legsürgősebb teendő. A költségvetést nem fogadja el.

Ráth Endre határozati javaslatot nyújt be arra nézve, hogy az igazságügyminiszter minden negyedévben köteles legyen a háznak bejelenteni, mennyi a megüresedett bírói állások száma.

Juriga Nándor a magas bírói fizetések ellen szól, mert sokallja a bírák hatezer koronás átlagos fizetését, ennek ellenében megállapítandó volna a kisebb bírósági tisztviselők és első folyamodású bírák létminimuma. Kikel az ügyvédkényszer ellen, amely nagyban fokozza a nép terheit. Határozati javaslatot nyújt be az ügyvédi törvény módosítása érdekében.

Lengyel Zoltán sajtópere.

BUDAPEST, jan. 11. Harmadéve februárban, amikor a szegedi esküdtbíróóság által felmentett Haverda Mária és társai Budapestre utaztak, az újságok azt írták Lengyel Zoltánról, hogy Haverdával a kupéból kilépve, bokrétaival integetett a perronon állóknak, kik abcugolni kezdtek. Minthogy ezt az állítást az újságok Lengyel cáfolata ellenére is fenntartották, sajtópört indított tíz hírlapíró ellen. Mára volt kiűzve ebben az ügyben a tárgyalás, de Lengyel feljelentését váratlanul visszavonta, mert az ügy lovagias uton már előbb elintéztetve.

Égő főhercegi palota.

BÉCS, jan. 11. Ma délelőtt kigyulladt Bécsben Frigyes főherceg palotája. A tűz egy gerenda áttűzése miatt következett. A tűz kitörésekor Frigyes főherceg családja közül senki sem volt Bécsben. A főhercegi család csak késő délután érkezett meg Münchenből s mikor megtudta, hogy palotája lángokban áll, Frigyes főherceg azonnal a tűz színhelyére ment és személyesen vezette a mentési munkálatokat. A tűz a főhercegi mennyeasszony szalonjában keletkezett. A szalonban és a mellette levő teremben rendkívül drága műtárgyak voltak. Az ebédlő menyezete beomlott s az egész palota lakhatatlanná vált. A tüzet déli egy órára lokalizálták ugyan, de a kár ugy is óriási. A királynak jelentést tettek a tüzről.

Tüköryné Amerikába hívták.

PÖSTYÉN, jan. 11. Hier Henry a Sanfranciscóban székelő északamerikai fémhányak szindikátusának az elnöke kábeltáviratban meghívta Tüköry Jenőné, hogy Amerikába menve, a társaság több felhagyott bányájában érc után kutasson. Tükörynének minden utiköltségét megtérítik és siker esetén a tiszta nyereség felét is az ő számára biztosítják.

Negyvenezer koronás multság.

BUDAPEST, jan. 11. Grünfeld nagyvárad kerékeskedő a fővárosba érkezve több bevételével leszámlolt és negyvenezer koronát szedett be budapesti adósaitól. Este az Ámor kávéházba ment és néhány hölgy társaságában sokáig perzsgőzött. Mikor a multság után a Rémi szállodába visszatért, ijedten vette észre, hogy 40.000 koronát tartalmazó tárcája belső zsebéből eltűnt. Rögtön jelentést tett a rendőrségnek, amely megindította a nyomozást.

A magyar—angol match.

BUDAPEST, jan. 11. A Terézvárosi Torna Club külföldi körútjának utolsó mérkőzését tegnap játszotta az English Wanderers megerősített csapatával. A mérkőzés 4:1 arányban az angolok javára végződött.

Agyonszúrták a lakodalmon.

SZÉKESFEHÉRVÁR, jan. 11. Sajtos Lajos tegnap egy lakodalmon valaki orozva nyakonszurta. A fiatal ember az éjjel meghalt. A rendőrség keresi a gyilkost.

Prohászka püspök diszpolgársága.

SZÉKESFEHÉRVÁR, jan. 11. A városi közgyűlés Prohászka Ottokár székesfehérvári püspököt diszpolgárrá választotta.

Elítélt vaskereskedő.

RÓZSAHEGY, jan. 11. A törvényszék ma Kohn Ignác vaskereskedőt csalásért négy havi fogházra és 6000 korona pénzbüntetésre ítélte.

Eltűnt milliomos fiu.

BÉCS, jan. 11. Nagy feltűnést kelt Bécsben egy előkelő milliomos család fiának Lohner Róbert egyetemi hallgatónak eltűnése. A fiatal ember hétfőn tűnt el lakásáról s azóta nyoma veszett. Hozzá tartozói attól tartanak, hogy szerencsétlenségnek esett áldozatul.

Elkobzott bécsi lap.

BÉCS, jan. 11. Az ügyészség tegnap este a „Neuer Wiener Abendblatt” számait elkobozta, mert Prohászka Ottokár székesfehérvári püspök egyik beszédét, melyben Augusta főhercegnő viselkedését kritizálta, egy budapesti lap nyomán közölte.

Az elveszett „Salzburg”

BÉCS, jan. 11. Windschgratzból jelentik, hogy a község közelében a parasztek egy léghajót láttak egy fán csüngen. Minthogy a hórétég igen nagy, a parasztek nem tudtak odáig eljutni.

Nagy vihar Triesztben.

TRIESZT, jan. 11. Tegnap délután hirtelen hatalmas szökőár keletkezett, mely nagyon veszélyeztette a kisebb hajókat. A röhátóságoknál folytonosan segítséget kértek. A tengerészeti hatóság gőzöseit többször el kellett hagyni a kikötőt, hogy veszélyeztetett gőzöskéket biztonságba helyezzenek. Több hajó jelentékenyen megsérült.

A szerb király szüleinek

temetése.

BELGRÁD, jan. 11. Péter király szüleinek csontmaradványait ma udvara különvonaton Wladinovacba vitték, ahonnan kocsival Topoloba szállítják. Három orvos Topoloba utazott, hogy a temetés előtt Karagyorgyevics Sándor herceg koponyájának azonosságát megállapítsák.

Négy milliárd a romok alatt.

LONDON, jan. 11. Newyorból érkezett jelentés szerint a leégett „Equitable” palotájának földalatti pánccéfolyosóján négy milliárd dolláros értékű részvények voltak elhelyezve. A tűzoltóság azt hiszi, hogy az óriási kincsben a lángok nem tettek kárt.

A perzsa helyzet.

SZENTPÉTERVÁR, jan. 11. A külügyminiszter határozottan megcáfolja ama híreket, melyek Perzsiának Oroszország és Anglia között való felosztásáról szólnak.

A kínai forradalom.

PETERVÁR, jan. 11. Hivatalos helyen megcáfolják azokat a híreket, mintha Oroszország a mongol birodalomra nézve követelésekkel lépett fel Kínával szemben és okkupációra készül.

A német trónörökös utja.

BERLIN, jan. 11. A német trónörökös tegnap visszautazott Danzigba, ahol még hosszabb ideig fog állomásozni.

Az örült leány rémtette.

LEMBERG, jan. 11. Dickmann kereskedő elmebeteg leánya egy fejszével agyonütötte alvó édesanyját. A leányt bevitték az örültek házába.

Az olaszok kiutasítása.

KÖNSTANTINAPOLY, jan. 11. A török kormány Marschall német nagykövet előterjesztésére elhatározta, hogy az olaszok kiutasítását Miriosito és a Marmara-szigetekről mindaddig elhalasztja, míg a hadügyminiszter nem hozza meg döntését az iránt, vajjon ezek a szigetek az erődökhöz tartoznak-e.

A „Vörös Kereszt” a harcúterén.

BERLIN, jan. 11. A német Vörös Kereszt Egyesület által szervezett expedíció tegnap indult el a harcúterre, hogy az olasz-török háborúban megsebesült és megbetegedett török és arab harcosokat ápolásban részesítse. Az expedíció tartamát három hónapban állapították meg.

Nyilt-tér*).

A „Parigi” mozgófénykép színház belső buffetjének kezelésétől önként visszavonulván, megtartottam magamnak a mellette levő eddigi *külső* üzlethelyiségemet. Kérem e helyen továbbra is szíves jóakaró vevőim támogatását. Tisztelettel

Ada Nalli,
Buffet Parigi.

* E rovatban közöltékért a beküldő felőlős (A szerk.)

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szepítőszerek stb. stb.

Igaz részvétellel jelentem, hogy hü tisztviselőm

KLEIN JAKAB

könyvelő életének 47-ik évében tegnap este fél tizenkét órakor hirtelen elhunyt.

Emlékét tisztelettel fogom őrizni.

Linenberger Simon

az «Imperial» szálló tulajdonosa.

Megtámadt francia tisztok.

PÁRIS, jan. 11. Öt marokkói ember tegnap két francia tisztet, akik Debdu közelében vadásztak, megtámadtak. Az egyik tisztet megölték, a másik tiszt és a kíséretében volt katonája súlyosan megsebesült.

A new-yorki nagy tűz.

NEW-YORK, jan. 11. Az „Equitable“ palotájának égéséhez a következő részleteket jelentik még: A tűz reggel hat órakor a palota pincéjében keletkezett. Az éjjeli őr elmulasztotta a gyors segítséget kérni. Két áruházi alkalmazott a tűzben odaégett. Egy tűzoltótiszt áldozatul esett bátorságának; holttestét még nem találták meg. Egy tűzoltó megőrült. Tizenkét ember a lezuhanó épületelemek által súlyosan megsebesült.

A francia kormányválság.

PÁRIS, jan. 11. Delcassé tengerészeti miniszter elfogadta a külügyminiszteri tárcát. Germinnt tengerügyi a neki felajánlott tengerészeti tárcát nem fogadta el.

Hivatalnok kerestetik

azonnali belépésre. Kik az olasz nyelven kívül a magyar és német nyelvet birják, előnyben részesülnek. Levelek „Anyag-gondnokság alatt“ a kiadóban.

Használt és új butort

veszek és eladok. Meghívásra házhoz jövök.

Herskovits S. butorkereskedő
Via Gius. Parini 6.

Takarítást vagy félnapi foglalkozást vállal magyar nő.
Cím a kiadóban.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Használt vaságyak

több darab vételénél darabonként hét koronával, esetleg részletfizetésre is kaphatók

HERSKOVITS S. butorkereskedőnél

Via G. Parini 6. szám.

December 16-án újra megnyitott a via Belvedere 290 sz. Grossich házában (ex Majetich) levő

nagy drogéria

Az üzlet gazdagon fel van szerelve az összes szakba vágó cikkekkel u. m. ásványvizek, sebészeti tárgyak, közönséges és zománc festékek, ecsetek, likőreszencek, olajak, tűzijátékok, hajkefék, fogkefék, ruhakefék, toalettikkek, illatszerrek, spiritusz, benzín, petroleum stb.

Magyar kiszolgálás

A közönség nagybecsű pártfogását kéri
a tulajdonos.

Magyar Általános Hitelbank Fiumei fiókja.

Via Lodovico de Adamich és Via Vincenzo de Domini sarkán (Cosulich-ház).

Pénztári órák: D. e. 1/9—1/11, d. u. 3—1/6.

Alapitka 80.000.000 Alapított 1867-ben. Tartaléktöke 55.000.000

Elfogad takarékbetéteket és folyószámla-betéteket

a legelőnyösebb kamatoztatás mellett.

Bármily betétösszeget előzetes felmondás nélkül fizet ki.
Foglalkozik a banküzlet valamennyi ágával.

A leghasznosabb könyv:

Kogutowitz

Teljes Földrajzi és Történelmi Atlasza.

Ára diszes vászon kötésben K 25, félbörkötésben pedig K. 30.

Megrendelhető

„A Tengerpart“ kiadóhivatalában Gradinata del Sasso Bianco 3 (Wurzer ház) I. em.

130 fő és 80 melléktérképet tartalmaz, melyeknek majdnem mindegyike 8 színben van nyomva s az egyedüli a nagy közönség igényeit mindenben kielégítő atlasz, mely geográfaiilag az egész világot felöleli, történelmi térképei pedig a magyar és világtörténelem minden egyes korszakáról pontos és megbízható tájékozást nyújtanak.

Egyedüli minden ízében magyar atlasz, mely hazánkat 35 térképen s a Balkán államokat 8 térképen a legnagyobb részletességgel tünteti fel.

Első fiumei magyar uri és női

FODRÁSZTEREM

● Fiume, Adria palota. ●

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, ugy egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon 11-60.

Buffett Bellevue

Viale Deák (a kapucinusok új házában)

Hideg és meleg ételek, bel- és külföldi, valamint saját termései borok. Kőbányai polgári sör mindig frissen.

Szíves pártfogást kér
SZIRMAI GYŐZŐNÉ

Egy okos fej

minden alkalommal

Dr. OETKER-féle vanillin cukrot

használ a drága vaniliacső helyett.

Ez a legjobb fűszer tészták, kakaó és tea, csokoládé és krémek, kuglupf, mártások, tejszín, pudding és torták részére.

Finom vagy porcukorral keverve mindenmely tészta behintésére páratlan és rendkívül kiadós, így kuglupf, fánk, császármorzsa stb.

1 csomag a 12 f. pótol 2—3 csövet.

Mindenütt kapható millió recepttel.

Tészták sütéséhez csak a VALÓDI Dr. Oetker sütőpor 12 f. használandó.

Első Fiumei Tisztító-vállalat.

Rainer Albert, Fiume, Via dell' Ospedale I.

Szobák, valamint egész lakások tisztítása szőnyegtisztítások, parkett-kezelések, valamint köpadlóknak stanboellel való beeresztése. Szőnyegek porolásra átvételnek. Poloskák irtása szagmentes és a butorzatra ártalmatlan gőz útján. — Pontos kiszolgálás. — Olcsó árak.

Telefon 14-33

Fizessen elő „A Tengerpart“-ra!

„A Tengerpart“ ujév napján kilencedik évfolyamába lépett.

Fiumének első állandó magyar napilapja ime közeledik fenállásának *első évtizedéhez*. S a mily mértékben nő e lap mögött a befutott idő, oly mértékben izmosodik, erősödik s halad előre Fiume magyarságának szeretetében „A Tengerpart“. Bizonyítéka ez annak, hogy „A Tengerpart“ eddigi irányával, *mindenképp független politikájával s bő hírszolgálatával* úgy az ország mint Fiume magyar olvasóközönségének meglegedését vivta ki. Ez a szeretetteljes jóindulat arra biztat bennünket, hogy fokozott munkával s lapunk tartalmának állandó gazdagításával közönségünk támogatását és elismerését fokozottabb mértékben kérde-meljük. *Jelentékeny anyagi áldozatok árán biztosítottuk magunknak több tekintélyes fővárosi tárcaíró és a fiumei gazdasági és kulturális viszonyokat alaposan ismerő, kiváló cikkkirók közreműködését, közölni fogjuk január 15.-étől kezdve a budapesti és bécsi tőzsde mindennapi árfolyamait, tovább fejlesztjük helyi és környékbeli hírszolgálatunkat és a sport és művészet terén is értékes új erőkkel gazdagítjuk munkatársaink sorait.* Mindez szükségessé teszi, hogy fokozatosan áttérjünk a hat oldalú lapról az állandó nyolc oldalas terjedelempre, hogy a mi részünkről további áldozatkészséggel, «A Tengerpart»-nak szünet nélküli fejlesztésével s nagyobbításával rójuk le hálánkatközönségünk iránt.

»A Tengerpart« előfizetési ára a rohamosan emelkedő előállítási költségek dacára a régi marad:

Egy évre 24 kor., fél évre 12 kor., negyedévre 6 kor., egy óra 2 kor.

Tisztviselők fél áron kapják „A Tengerpart“-ot.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

Előfizetéseket bármely naptól kezdve posta és telefon útján is felvesz «A Tengerpart» kiadóhivatala Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3 (Wurzer ház) I. emelet. - Telefon 229. sz. - Postafiók 105. sz.

Alkalmi vétel!

Előrehaladott idény miatt

Vizhatlan köpenyek.



**5%, 10% és 15%
engedménnyel**

Valódi orosz
sárcipők
gyári áron



Kaphatól:

Leopold Haas

Via della Torre I. - FIUME - Telefon 12-67. sz.

Linoleum, viaszkosvászon és esőköpenyek.

ROSENBERGER B.

és Testvére butorraktára

Fiume Corso 34 (Struppi ház) Telef. 504.

„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám.

Telefonszám 482.

Kitünő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns
vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített
tengeri halak. Tulajdonos Tranquillo de Negri.

■ ■ ■ ■ ■ Ritka alkalom! ■ ■ ■ ■ ■

Végeladás

Steinmann Ignác Corso 14. sz. alatti

készruha-üzletében

ahol az összes áruk gyári

árakon kerülnek eladásra.

■ ■ ■ ■ ■ Ritka alkalom! ■ ■ ■ ■ ■

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Carducci 12. II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás
(manicur, pedicur) villanyos arcmasszás (vibrations
massage) szemölcslovétel és arcban levő szőr eltá-
volítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállal-
tatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában
is elvégeztetnek.

:: Telefon 11-89. ::